

MAGYARORSZÁGI VENDÉGLŐSÖK ÉS KÁVÉSOK KÖZLÖNYE

Figyelemmel a segéd-személyzet érdekeire is.

MEGJELEN HAVONKÉNT HÁROMSZOR.

Előfizetési ár : Egész évre 6 frt, félévre 3 frt 20, negyedévre 1 frt 80.

Szerkesztőség és kiadóhivatal : IV. Sebestyén-utca 3. szám
hová a lapot illető szellemi és pénzbeli küldemények intézendők.

Kéziratok vissza nem adatnak.
Hirdetések jutányosan számíttatnak.
Előfizetőink kisebb hirdetésekért nem fizetnek.

Felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos : Perczel Gyula. — Főmunkatárs : Sellei Miksa.

A vendéglői és kávéházi ipar fontossága és célja tekintettel a képzésre.

Mint minden foglalkozásnál, úgy a különféle iparnál nem különben a vendéglői, és kávéházi üzletnél fő feladat az életben, hogy megítélni tudjuk, mi célja, és mily befolyása van azon iparnak melyet üzünk a nyilvános élet- és társadalomra.

Mi azon kérdést állítottunk magunk elé hogy vajjon *miben áll lényege a vendéglői, és kávéházi iparnak?* és hogy *mily célt tűzött ezen ipar maga elé?* Tanulmányoztuk ezen kérdéseket, és iparkodni fogunk azokra behatóan felelni.

Ha a vendéglői ipar működésének mezejét szorgosan vizsgáljuk, két-féle működést fogunk találni, melyek egymástól eltérők, az egyik a produktív vagyis a gyári működés, a másik a kereskedelmi üzem.

Az utóbbi ismét két részre oszlik u. m. a közvetlen, és közvetített kereskedelemre. *A gyárilag illetőleg a productiv készített cikkeknek.*

Mint kétféle működés együttesen az elszállással vagy a berendezett lakhelyiségek bérbeadásával, szemünk elé tárja a vendéglői ipar valódi minőségét.

Olvasóink különösnek fogják találni, hogy mi gyárilag készített cikkekről írunk, a hasonlítás az igaz, hogy első pillanatra különösnek tűnik fel, azonban ez tényleg mégis így van, — mert a vendéglői konyha hasonlít egy gyári műhelyhez a menyiben a vendéglői konyhában a productiv készítmények kisebb, vagy nagyobb mennyiségben állítatnak elő mint azt az üzleti forgalom szükségessé teszi. Ezen készítmények forgalma kiterjed a konyha művészet minden ágára, melybe

mindennemű hús-kivonatok, hús-árak, és egyéb étkezési cikkek készíttetnek, tehát bátran lehet a vendéglői konyhát műhelynek elnevezni. Annál inkább, a menyiben a vendéglői konyhába nagyobb mennyiségben készíttetnek az étkek mindennemű nyers-termények hús-, zsír-, főzelék-, liszt-, és fűszer neműekből.

Az étkek készítéséhez pedig különféle gépek használatnak a tűz felhasználásával és emberi erő és tudomány működésével lesznek mind azon étkek fogyasztásra elő állítva melyek a vendégek mint vevők által vagy megrendelve — vagy az ét árjegyzékből választva megvétetnek, és elfogyasztatnak.

Az étneműek készítéséből és azoknak eladásából a vendéglőkbe, restauratiókba, éttermekbe, vagy a szállodák lak-szobáiba léte-

4

Vigyázz reá a legjobb lelkiismerettel. Vedd le mindenekelőtt róla a finom, fehérneműeket s öltöztess egyszerűbb ruhába. Aztán vidd egy szülésznőhöz, hogy tanácsokat adjon a gyermek ápolására nézve. Vegyél magadhoz annyi pénzt, hogy az az asszony meg legyen elégedve vele, légy anyja a gyermeknek, mintha csak a tied volna, mindenekfelett azonban el ne áruld, hogy én hoztam ide a házhoz s adtam át neked!

A házvezetőnő megígérte, hogy a reá rótt kötelességeknek híven fog megfelelni, mire don Juan sietve hagyta el a házat, hogy visszatérjen ama palotához, a hol valószínűleg várják őt.

Nem volt már messze a kaputól, midőn heves kardesörtetés ütötte meg füleit, mely, mint a nagy zajból kivehette, több ember-től származott.

Figyelő állást foglalt el a sarkon és hallgatózott, de nem hallott sokáig egy árva szót sem. A harc úgy látszik olyan elkeseredetten folyt, hogy a viaskodóknak nem volt idejük még beszélni is. A kardpengék szikráinak fényénél végre észrevette, hogy a kapuban többen harcolnak egy ellen.

— Nyomorultak! kiáltá most egy hang, ennyien jöttök egy magam ellen?

Don Juan bátor szíve által ösztönözöttetve, a következő pillanatban két hatalmas ugrással hirtelen a megtámadott mellett termett s kezében karddal és vívópaizszal, olaszul odakiáltott neki:

— Ne félj bajtárs, segítség van melletted, a ki a halálig melletted marad. Védj magad s akkor legyőzzük ezeket a nyomorultakat!

— Hazudsz! rivallta az egyik ellenfél. Mi nem vagyunk nyomorultak, nem vagyunk árulók, mi csak az elrabolt becsületet akarjuk visszaküzdeni!

Az ellenséges felek erre ismét egymásra vetették magukat s elkeseredett küzdelem fejlődött ki köztük. Don Juan véleménye szerint az ellenfelek mintegy hatan lehettek.

Az ismeretlen, a kinek Don Juan segítségére sietett csakhamar két erős szúrást kapott a mellébe s összerogyott. Juan azt hívén, hogy megölték társat, iszonyu dühvel támadott s visszavonulásra kényszeríté elleneit. Úgyessége és vakmerő támadása azonban nem lett volna elég, hogy támadóit legyőzze, ha a véletlen segítségére nem jó. Az utca lakói ugyanis felébredvén a zajra, gyertyákat gyújtottak az ablakokban és a hatóságot hívták.

Ezalatt társa újból talpra állott. A szúrások csak mellvérjét érték, mely olyan kemény volt, mint az acél. Don Juannak a küzdelem hevében csak a kalapját ütötték le a fejéről. Lehajolt tehát s miután a magáét nem találta meg, egy idegen kalapot tett fel.

Védencez most hozzá fordult.

— Lovag, bár ki légy is, megvallom, hogy neked köszönhetem életemet. Rendelkezz tehát velem s mondd meg nevedet, hogy tudjam, kinek tartozom hálával!

BOLOGNA GYÖNGYE.

(Keresztény Magyarország után)

Cervantes-Saavedra Miguel elbeszélése.

Don Isunza Antonio és don Gamboa Juan egykoru spanyol előkelő nemesek bizalmas barátságban éltek egymással. Együtt folytatták tanulmányaikat Salamonkában, de mint rendszerint a fiatalság tenni szokta, csakhamar beleuntak az egyhangu tanuló évekbe s elhatározták, hogy elmennek világot próbálni Flandriába, melynek éppen háboruja volt.

Ugy is lón. A fiatal nemesek nyakukba vették a világot s Flandriába mentek katonának. Az első borus felhő, mely képzeletük szép világa fölé borult, csakhamar beköszöntött. Flandria fegyverszünetet kötött és a bekefeltételek tárgyában alkudozásokban állt az ellenséggel. E körülmény rendkívül leverőleg hatott reájuk. De még jobban elszomorítá őket szülőik levele, mely Antwerpenben érte a kalandos ifjakat. E levélben a szülők neheztelesüket tudatták, hogy olyan könnyelműen és szeleverdi módon hagyták abba tanulmányaikat, a nélkül, hogy őket e szándékukról értesítették volna. Kijelentették egyszersmind, hogy ez az oka annak is, ha utazásaikban nem élvezték a kényelmet, mely e tekintetben rangjukat megilleti.

A szülők szemrehányó levele, de még inkább a körülmény, hogy Flandriában amugy sem volt valami irigylendő dolguk, végre reábirta a kalandos ifjakat, hogy Olaszországon keresztül visszatérnek hazájukba.

Igy jutottak Bolognába. A város gyönyörű fekvése, az ősi emlékek, de még inkább az az élénk egyetemi élet, mely ott csak-ugy pezsgett, csakhamar megnyerték a két spanyol nemes szívét. Levélben tudatták szülőikkel, hogy ők ott akarják folytatni tanulmányaikat. A szülők rendkívül megörültek fiaik ez elhatározásának s bejegyezésüket úgy tudatták velük, hogy rögtön nagy összegeket küldtek nekik, nehogy a büszke spanyol nemes ifjaknak szegénylőnek kelljen előkelő születésüket s bármily szükségét is szenvedniük.

A fiataloknak, gondolák, méltóan kell fellépniök Bolognában s fényes háztartással igazolni, hogy kék vér foly ereikben.

Az első naptól kezdve, hogy a két nemes az egyetemet látogatni kezdé, már mindenki felismerte bennük az előkelő születésű,

sül a vendéglői ipar-üzés minden drágító közvetítés mellőzésével. Mig ellenben a kereskedői iparnál, az áruk sem gyártva, sem javítva, sőt ellenkezőleg a közvetítés által csak drágítva lesznek, minőségükben pedig rosszabbulnak.

A vendéglői iparnál tehát a közvetlen érintkezés által, vendéglős és vendég közt az étkezési áruk, directe a készítő által a fogyasztónak szolgáltatnak, miáltal az eldrágító közvetítés mellőztetik, mely nemzetgazdasági szempontból igen lényeges körülmény.

Hasonlóan történik a szállodásoknál kiké-
nél a bérbe adandó lakhelyiségek egyenesen a bérelőknak adatnak ki, mert a szállodás lakhelyiségeit maga rendezi be, és el a kellő kényelemmel látja, tehát ő azokat vendégeinek közvetlenül is adja használatra át.

Egészen másképp áll ez az italok eladásánál u. m. bor, sörmél és egyéb vendéglői iparnál előforduló fogyasztási folyadékoknál, melyek nem a vendéglős által gyártatnak, illetőleg készítettnek, ezeknél természetesen már közvetített kereskedés üzletik, azonban sem az italok minőségét elrontá, sem pedig szükségtelenül eldrágítá. Ami pedig az italok árának felemelését a vendéglőben illeti, azokért a vendégnek más és busás előnyök lesznek kárpótlásul nyújtva, ezek állanak az italok élvezetéhez szükséges segédeszközökből, u. m. poharokból, üvegekből, a kényelemmel berendezett, kelően világított és melegített helyiségekből, kiszolgálásból, stb.

Mindezekből azt tapasztaljuk, hogy az egész vendéglői és kávéházi ipar az eladandó áruk, készítéséből és eladásából áll — vagyis — productív és kereskedelmi ipar.

Most már azon kérdés merül fel, hogy mi a célja a vendéglői és kávéházi iparnak a modern életben?

Ha bővebb vizsgálat tárgyává tesszük ezen ipart, két fő-tényezőre fogunk akadni,

melyek a vendéglői ipart nélkülözhetlenné teszik és ennek népgazdasági, és socialistikus hivatását érvényesítik, kiténik az leginkább ámbár különbözőleg a szállodai és restauratio üzleteknél.

A szállodai üzleteknek főcélja a szállásadás és az utasoknak étkekkeli ellátása. Fenállását illetőleg existenciáját úgy mint keletkezését, leginkább az idegen-forgalomnak köszönheti.

Kiténik ez már abból is, mert szoros viszonylagos kapcsolatban van ez az idegenforgalmi iparral, és épen a szállodai szakmánál érvényesül leginkább ezen iparnak mindenmü kereskedelmi cikkekkel való iparüzése, u. m. a szállásadás, gyártás és kereskedés a különféle élelmi és tápszereknek italoknak stb.

Egy kevésbé eltérő állással bír a szállodai üzlettől a restauratio és vendéglői üzlet a mennyiben ezek a szállásadással nem foglalkoznak, hanem csupán a gyártott, illetőleg készített étkeket directe a fogyasztóknak szolgáltatja az italokkal és egyéb árakkal pedig közvetett kereskedelmet üz.

Már ezekből kiténik, hogy a restauratio és vendéglői üzlet, egész más tényezők által keletkezett mint a szállodai üzlet s azért megkísértjük ennek általános célját közelebbről megvizsgálni.

A nagy idegenforgalom sok ezer embert összpontosít a városokban, melyek részint ipar, részint kereskedelmi, részint hivatalos czelokból, de igen sokan szórakozási vágyból folyton utaznak, azonkívül ezer meg ezren nem rendelkeznek saját háztartással, ez volt indító oka annak, hogy oly helyiségek keletkeztek, hol az idegenek, és saját háztartással nem rendelkezők — élelmezést kaphassanak. Ezen helyiségekből fejlődtek lassan lassan a jelenlegi restauratiók és vendéglők.

Főcélja tehát ezen üzleteknek az, hogy legalább némileg pótolva legyen általuk a háztartás nélkülözése mindazokra nézve, kik

az ilyennel vagy ideiglenesen vagy egyáltalában nem rendelkeznek.

A restaurateur vagy vendéglős csupán a családi asztalt akarja pótolni vagy az étel és ital utáni vágyaknak eleget tenni. Ellenben a szállodás főcélja az idegen utasnak az egész családi otthon, ki azt utazása alatt kénytelen nélkülözni, hogy azt pótolja illetőleg e hiányt helyreállítani azáltal, hogy rendelkezésére bocsájt kényelmes lakást, étkezést, italt, kiszolgálást szórakozásra lapokat, könyvtárt, koncerttermetek, stb.

Sőt még mellékes céljai is vannak a mennyiben létesít ünnepélyeket, multságokat, táncestélyeket stb. Mindent vendégeinek kényelmére és szórakozására.

Ha mindezekhez még figyelembe vesszük, hogy a vendéglő és kávéházi helyiségek, a nyilvános és társadalmi életben mily fontos tényezők, a mennyiben épp ezen helyeken találkoznak leginkább a társadalom tényezői, a politikai, a katonai és állami főszereplők, hogy épp ezen helyeken beszélgetnek és rostáltatnak meg a napi főbb események, politikai helyzetek, hogy ezek a gyűlekezési és az eszmecserék helyei: akkor bátran állíthatjuk, hogy a kávéházi és vendéglői ipar egy igen fontos és nélkülözhetlen tényező a nyilvános életben.

Mindezekből kiténik, hogy ezen ipar a modern életben oly fontossággal bír, mely nélkül a kifejlett társadalmi élet egyáltalában nem existálhatna, de eltérve ettől mint ipar is az élet fenntartás és kényelem tekintetében is a legmagasabb rangot foglalja el.

Ezért-élet kérdés, hogy ezen ipart csak oly egyének üzhessék, kik szakemberek és képesítéssel bírnak.

Motiv.

In Nummer 3 unjeres Blattes haben wir das Besprechende geleistet, daß wir in unjerer nächsten Nummer auch in deutscher Sprache verfaßte Artifeln, auf mehrjeitige Aufforderung bringen wollen.

jó nevelésű, finom modoru és szellemes lovagokat. Don Antonio 26. don Juan pedig csak 24 éves volt s mindkettőnek nagy előnyére vált, hogy a szó szoros értelmében vett szép emberek voltak. Kiténően értettek továbbá a zenéhez, ismerték hazájuk és a külföld költszetét, a mi akkoriban nagy erény volt s ügyesek, bátrak, szóval olyan comme il faut nemesek voltak, a kik mindenkit meghódítottak, a ki csak a társadalmi életben velük érintkezett. Az egyetem hallgatói, bár túlnyomóan olaszok voltak, nem kevesebb barátsággal, sőt több, szeretettel viseltettek iaántuk; ők viszont minden tanuló-
társuk iránt nagylelkűek, előzékenyek és nyájasak voltak. Nem volt bennük semmi sem abból a negédességből, a melylyel a spanyol nemességet jellemezni szokás

Fiatalságuk, kalandos természetük, de még inkább élénk kedélyük csakhamar közmondássá vált a városban. E népszerűség természetesen mindig újabb és újabb kalandokba hajtá őket. A legnagyobb érdeklődéssel azonban mégis a város szépei s különösen Bentibolli Kornélia iránt viseltettek, a ki ősrégi nemes vérből származott s azonfelül általában mint a legszebb és legerényesebb nő volt ismeretes. Kornélia kisasszony ama Bentibolli család sarja volt, mely egykor korlátlanul dominálta Bolognát. Szülei korán elhalván, a szép nemes hölgy bátyja, Bentibolli Lorenzo gondviselése és védelme alatt állott, a ki a városban egyike volt a legtiszteltebb és bátorságukról messze híres lovagoknak. Dűsgazdagok voltak bár, mindazáltal igen egyszerűen s visszavonultan éltek. Lorenzo oly lelkiismeretesen vigyázott ragyogó szépségű nővérére, Kornéliára, hogy senkit sem bocsátott közelébe s így nem is láthatta senki, csak a ház közvetlen környezete.

Don Juan és don Antonio kíváncsiságát ez a szigoru elzárkózottság még inkább fokozta. Elhatározták, hogy látniok kell a leányt, ha bár csak a templomban is. Mind hiába. Fáradságuk kárba veszett. Lorenzo jobban vigyázott Kornéliára, mint azt gondolák s így végre meg kellett adniok magukat sorsuknak és a véletlenre bízni a óhajtott találkozást.

A fiatal nemesek tehát tovább folytatták tanulmányaikat és éltek vidáman, de tisztességesen és becsületesen Esténkiint ritkán hagyták el lakásaikat s ilyenkor mindig együtt és jól fegyverkezve.

Egy estén, mikor szintén sétára akartak menni, don Antonio azt mondá don Juannak, hogy csak menjen előre egyedül, ő később utána jó, mert előbb elakarja végezni rendes imáját. De don Juan nem egyezett bele.

— Megvárjak, ugymond, vagy pedig, ha ma nem megyünk is ki, nem dül össze a világ!

— Csak menj, édes Juan s élvezd az üde esti levegőt. Majd én utánad megyek és a rendes úton találkozunk.

— Jól van. Tehát a viszontlátásra a rendes úton.

— Isten veled!

Don Antonio tehát egyedül maradt.

Az éj kissé sötét volt s lehetett egy 11 óra Don Juan egy ideig magányosan járkált fel s alá az utcákon, de később, uem lévén kivel társalognia, visszafordult s hazafelé igyekezett. A mint az egyik utcán tovasiet, egy nagy márványoszlopos tornáczu palota kapujából piszegést hallott.

— Pst! Pst! hallatszott ismételve.

Az éj sötétsége és az oszlopos tornácz árnyeka elfödtek szemei elől az egytől kitél e megszólitás jött.

Don Juan megállott és hallgatózott. Ekkor észrevette, hogy a kapu megnyilt s mögötte egy ismeretlen férfi jelent meg, halk hangon kérdve:

— Talán te vagy Fabio?

Don Juan rögtön belátta, hogy itt valami rejtélyes dolog történik s leküzdven zavarát, határozottan felelé:

— Igen.

— Akkor nesze és rejtse el valami biztos helyre. Jer aztán vissza: tudod, hogy ettől sok függ!

Az ismeretlen férfi e szavakkal egy csomagot adott don Juan kezébe, melyet az egy kézzel akart átvenni, de érezvén nagy súlyát, rögtön mindket kezével nyult érte. A csomag átvétele után a nagy kapu ujra bezárult s don Juan egyedül maradt terhével a nélkül, hogy tudta volna, mi van benne.

A következő pillanatban nagy meglepetés érte. A csomagból kínos nyöszörgést hallott; egy ujszülött gyermek hangját. Don Juan elremült s nem tudta hirtelenében, hogy mitévő legyen a különös csomaggal, a melyhez olyan ártatlanul jutott. Ha visszatér a kapuhoz s bezörget, esetleg veszélybe dönthetné azt, a kié a kis ártatlan gyermek, ha pedig kiténné az utcára a siró-rívó csomagot, ugy a gyermeknek lehetne baja. Ha hazaviszi, nem lesz, a ki ápolja; a városban sem ismert senkit, a ki a gyermek gondozását elvállalta volna. De miután a rejtélyes idegen reábizta a gyermeket, hogy vigye valami biztos helyre, teljesen tisztában volt vele, hogy a gyermekre szükség van s így neki kötelessége annak sértetlenségéről gondoskodni.

Egy ideig tépelődött magában, mit csináljon, de később elhatározta, hogy mégis haza viszi a picziket, átadja ápolásra a házvezetőnőnek s aztán visszatér, mert hátha szükség lesz reá ott abban a házban. Az iránt egy pillanatig sem lehetett kétségben, hogy az ismeretlen férfi a sötétben másnak nézte őt, mert hisz Fabionak nevezte s így a gyermek tévedésből került az ő kezébe.

Don Antonio épen barátja keresésére indult el, a mikor don Juan kevéssel később a lakására ért. Rögtön hívta a házvezetőnőt s kibontotta előtte a rejtélyes csomagot. Gyönyörű kis gyermek feküdt benne; a legszebb teremts, a melyet Juan valaha látott. A pólya s egyéb fehérnemű, a melylyel kis teste betakarva volt, előkelő születésre vallott.

— Ezt a fiucska, ugymond Juan, a te gondjaidra bízom.

súl a vendéglői ipar-üzés minden drágító közvetítés mellőzésével. Míg ellenben a kereskedői iparnál, az áruk sem gyártva, sem javítva, sőt ellenkezőleg a közvetítés által csak drágítva lesznek, minőségükben pedig rosszabbulnak.

A vendéglői iparnál tehát a közvetlen érintkezés által, vendéglős és vendég közt az étkezési áruk, directe a készítő által a fogyasztónak szolgáltatnak, miáltal az eldrágító közvetítés mellőztetik, mely nemzetgazdasági szempontból igen lényeges körülmény.

Hasonlóan történik a szállodásoknál kikenél a bérbe adandó lakhelyiségek egyenesen a bérlőknek adatnak ki, mert a szállodás lakhelyiségeit maga rendezzi be, és el a kellő kényelemmel látja, tehát ő azokat vendégeinek közvetlenül is adja használatra át.

Egészen másképp áll ez az italok eladásánál u. m. bor, sörnél és egyéb a vendéglői iparnál előforduló fogyasztási folyadékoknál, melyek nem a vendéglős által gyártatnak, illetőleg készíttetnek, ezeknél természetesen már közvetített kereskedés üzetik, azonban sem az italok minőségét elrontá, sem pedig szükségtelenül eldrágítja. Ami pedig az italok árának felemelését a vendéglőben illeti, azokért a vendégnek más és busás előnyök lesznek kárpótlásul nyújtva, ezek állanak az italok élvezetéhez szükségtelt segédesszközökből, u. m. poharakból, üvegekből, a kényelemmel berendezett, kelően világított és melegített helyiségekből, kiszolgálásból, stb.

Mindezekből azt tapasztaljuk, hogy az egész vendéglői és kávéházi-ipar az eladandó áruk, készítéséből és eladásából áll — vagyis — productív és kereskedelmi ipar.

Most már azon kérdés merül fel, hogy mi a célja a vendéglői és kávéházi iparnak a modern életben?

Ha bővebb vizsgálat tárgyává tesszük ezen ipart, két fő-tényezőre fogunk akadni,

melyek a vendéglői ipart nélkülözhetlenné teszik és ennek népgazdasági, és socialistikus hivatását érvényesítik, kitűnik az leginkább ámbár különbözőleg a szállodai és restauratio üzleteknél.

A szállodai üzleteknek főczélja a szállásadás és az utasoknak étkekkeli ellátása. Fenállását illetőleg existenciáját úgy mint keletkezését, leginkább az idegen-forgalomnak köszönheti.

Kitűnik ez már abból is, mert szoros viszonylagos kapcsolatban van ez az idegen forgalmi iparral, és épen a szállodai szakmánál érvényesül leginkább ezen iparnak mindennemű kereskedelmi czikkekkal való iparüzése, u. m. a szállásadás, gyártás és kereskedés a különféle élelmi és tápszereknek italoknak stb.

Egy kevésse eltérő állással bír a szállodai üzlettől a restauratio és vendéglői üzlet a mennyiben ezek a szállásadással nem foglalkoznak, hanem csupán a gyártott, illetőleg készített étkeket directe a fogyasztóknak szolgáltatja az italokkal és egyéb árakkal pedig közvetett kereskedelmet üz.

Már ezekből kitűnik, hogy a restauratio és vendéglői üzlet, egész más tényezők által keletkezett mint a szállodai üzlet s azért megkísértjük ennek általános célját közelebbről megvizsgálni.

A nagy idegenforgalom sok ezer embert összpontosít a városokban, melyek részint ipar, részint kereskedelmi, részint hivatalos czelokból, de igen sokan szórakozási vágyból folyton utaznak, azonkívül ezer meg ezereken nem rendelkeznek saját háztartással, ez volt indító oka annak, hogy oly helyiségek keletkeztek, hol az idegenek, és saját háztartással nem rendelkezők — élelmezést kaphassanak. Ezen helyiségekből fejlődtek lassan a jelenlegi restauratiók és vendéglők.

Főczélja tehát ezen üzleteknek az, hogy legalább némileg pótolva legyen általuk a háztartás nélkülözése mindazokra nézve, kik

az ilyennel vagy ideiglenesen vagy egyáltalában nem rendelkeznek.

A restaurateur vagy vendéglős csupán a családi asztalt akarja pótolni vagy az étel és ital utáni vágyaknak eleget tenni. Ellenben a szállodás főczélja az idegen utasnak az egész családi otthont, ki azt utazása alatt kénytelen nélkülözni, hogy azt potólja illetőleg e hiányt helyreállítani azáltal, hogy rendelkezésére bocsájt kényelmes lakást, étkezést, italt, kiszolgálást szórakozásra lapokat, könyvtárt, koncertermeket, stb.

Sőt még mellékes céljai is vannak a mennyiben létesít ünnepélyeket, multságokat, tánczestélyeket stb. Mindent vendégeinek kényelmére és szórakozására.

Ha mindezekhez még figyelembe vesszük, hogy a vendéglő és kávéházi helyiségek, a nyilvános és társadalmi életben mily fontos tényezők, a mennyiben épp ezen helyeken találkoznak leginkább a társadalom tényezői, a politikai, a katonai és állami főszerepvivők, hogy épp ezen helyeken beszélgetnek és rostáltatnak meg a napi főbb események, politikai helyzetek, hogy ezek a gyűlekezési és az eszmecserek helyei: akkor bátran állítjuk, hogy a kávéházi és vendéglői ipar egy igen fontos és nélkülözhetlen tényező a nyilvános életben.

Mindezekből kitűnik, hogy ezen ipar a modern életben oly fontossággal bír, mely nélkül a kifejlett társadalmi élet egyáltalában nem existálhatna, de eltérve ettől mint ipar is az élet fenntartás és kényelem tekintetében is a legmagasabb rangot foglalja el.

Ezért-élet kérdés, hogy ezen ipart csak oly egyének üzhessék, kik szakemberek és képesítéssel bírnak.

Motiv.

In Nummer 3 unjerer Blattes haben wir das Berichtreden geleiftet, daß wir in unjerer nächsten Nummer auch in deutlicher Sprache verfaßte Artifel, auf mehrreittige Aufforderung bringen wollen.

jó nevelésű, finom modoru és szellemes lovagokat. Don Antonio 26, don Juan pedig csak 24 éves volt s mindkettőnek nagy előnyére vált, hogy a szó szoros értelmében vett szép emberek voltak. Kitűnően értettek továbbá a zenéhez, ismerték hazájuk és a külföld költészetét, a mi akkoriban nagy erény volt s ügyesek, bátrak, szóval olyan comme il faut nemesek voltak, a kik mindenkit meghódítottak, a ki csak a társadalmi életben velük érintkezett. Az egyetem hallgatói, bár túlnyomóan olaszok voltak, nem kevesebb barátsággal, sőt több, szeretettel viseltettek iaántuk; ők viszont minden tanuló-társuk iránt nagylelkűek, előzékenyek és nyájasak voltak. Nem volt bennük semmi sem abból a negédességből, a melylyel a spanyol nemességet jellemezni szokás

Fiatalságuk, kalandos természetük, de még inkább élénk kedélyük csakhamar közmondássá vált a városban. E népszerűség természetesen mindig újabb és újabb kalandokba hajtá őket. A legnagyobb érdeklődéssel azonban mégis a város szépei s különösen Bentibolli Kornélia iránt viseltettek, a ki ősrégi nemes vérből származott s azonfelül általában mint a legszebb és legerényesebb nő volt ismeretes. Kornélia kisasszony ama Bentibolli család sarja volt, mely egykor korlátlanul dominálta Bolognát. Szülei korán elhalván, a szép nemes hölgy bátyja, Bentibolli Lorenzo gondviselése és védelme alatt állott, a ki a városban egyike volt a legtiszteltebb és bátorságukról messze híres lovagoknak. Dúsgazdagok voltak bár, mindazáltal igen egyszerűen s visszavonultan éltek. Lorenzo oly lelkiismeretesen vigyázott ragyogó szépségű nővérére, Kornéliára, hogy senkit sem bocsátott közelébe s így nem is láthatta senki, csak a ház közvetlen környezete.

Don Juan és don Antonio kíváncsiságát ez a szigorú elzárkózottság még inkább fokozta. Elhatározták, hogy látniok kell a leányt, ha bár csak a templomban is. Mind hiába. Fáradságuk kárba veszett. Lorenzo jobban vigyázott Kornéliára, mint azt gondolák s így végre meg kellett adniuk magukat sorsuknak és a véletlenre bízni az óhajtott találkozást.

A fiatal nemesek tehát tovább folytatták tanulmányaikat és éltek vidáman, de tisztességesen és becsületesen Esténként ritkán hagyták el lakásaikat s ilyenkor mindig együtt és jól fegyverkezve.

Egy estén, mikor szintén sétára akartak menni, don Antonio azt mondá don Juannak, hogy csak menjen előre egyedül, ő később utána jó, mert előbb elakarja végezni rendes imáját. De don Juan nem egyezett bele.

— Megvárjak, ugymond, vagy pedig, ha ma nem megyünk is ki, nem dül össze a világ!

— Csak menj, édes Juan s élvezd az üde esti levegőt. Majd én utánad megyek és a rendes úton találkozunk.

— Jól van. Tehát a viszontlátásra a rendes úton

— Isten veled!

Don Antonio tehát egyedül maradt.

Az éj kissé sötét volt s lehetett úgy 11 óra Don Juan egy ideig magányosan járkált fel s alá az utcákon, de később, uem lévén kivel társalognia, visszafordult s hazafelé igyekezett. A mint az egyik utcán tovasiet, egy nagy márványoszlopos tornáczu palota kapujából piszegést hallott.

— Pszt! Pszt! hallatszott ismételve.

Az éj sötétsége és az oszlopos tornácz árnyéka elfödtek szemei elől az egyent, kitől e megszólítás jött.

Don Juan megállott és hallgatózott. Ekkor észrevette, hogy a kapu megnyílt s mögötte egy ismeretlen férfi jelent meg, halk hangon kérde:

— Talán te vagy Fabio?

Don Juan rögtön belátta, hogy itt valami rejtélyes dolog történik s leküzdven zavarát, határozottan felelé:

— Igen.

— Akkor nesze és rejtse el valami biztos helyre. Jer aztán vissza: tudod, hogy ettől sok függ!

Az ismeretlen férfi e szavakkal egy csomagot adott don Juan kezébe, melyet az egy kézzel akart átvenni, de érezvén nagy súlyát, rögtön mindket kezével nyult érte. A csomag átvétele után a nagy kapu újra bezárult s don Juan egyedül maradt terhével a nélkül, hogy tudta volna, mi van benne.

A következő pillanatban nagy meglepetés érte. A csomagból kinos nyöszörgést hallott; egy újszülött gyermek hangját. Don Juan elremült s nem tudta hirtelenében, hogy mitévő legyen a különös csomaggal, a melyhez olyan ártatlanul jutott. Ha visszatér a kapuhoz s bezörget, esetleg veszélybe dönthetné azt, a kié a kis ártatlan gyermek, ha pedig kitenné az utcára a síró-rívó csomagot, ugy a gyermeknek lehetne baja. Ha hazaviszi, nem lesz, a ki ápolja; a városban sem ismert senkit, a ki a gyermek gondozását elvállalta volna. De miután a rejtélyes idegen reábizta a gyermeket, hogy vigye valami biztos helyre, teljesen tisztában volt vele, hogy a gyermekre szükség van s így neki kötelessége annak sértetlenségéről gondoskodni.

Egy ideig tépelődött magában, mit csináljon, de később elhatározta, hogy mégis haza viszi a picziket, átadja ápolásra a házvezetőnek s aztán visszatér, mert hátha szükség lesz reá ott abban a házban. Az iránt egy pillanatot sem lehetett kétségben, hogy az ismeretlen férfi a sötétben másnak nézte őt, mert hisz Fabionak nevezte s így a gyermek tévedésből került az ő kezébe.

Don Antonio épen barátja keresésére indult el, a mikor don Juan kevéssel később a lakására ért. Rögtön hívta a házvezetőnőt s kibontotta előtte a rejtélyes csomagot. Gyönyörű kis gyermek feküdt benne; a legszebb teremtés, a melyet Juan valaha látott. A pólya s egyéb fehérnemű, a melylyel kis teste betakarva volt, előkelő születésre vallott.

— Ezt a fiúskát, ugymond Juan, a te gondjaidra bízom.

Betöltendő állások

Értesítést a kiadó-hivatalban nyerhetni.

Füredőre 1 pénztárnokné felvételik.	Kávéházi és kávémérési berendezési tárgyak eladó.	Több főpinczér 3-5-600 frt cautioval vidékre.	Több kávéház és kávémérési eladó.	Helyben 3 pénztárnokné kávéháza kerestetik.	Egy első és egy második kávé legény.	Több tűzlegény kerestetik helyben s vidékre	Egy vállalathoz társ kerestetik 5-600 frttal
---	---	---	-----------------------------------	---	--------------------------------------	---	--

H I R D E T É S E K.

FENNÁLL 1886 ÓTA.

SCHMALHOFER FERENCZ

kő- és ércz-véső

BUDAPEST, IV. ker., ferencziek-bazára és hatvani-utca 8. szám.

Legjobb minőségű ruggyanta-bélyegzők.

Elegáns **pinczér-számok** tüvel feltűzéshez aranyozva vagy ezüstölve 1 Garnitura 12 darab 30 mm. nagys. 3.60, 40 mm. nagys. 4.60, 50 mm. nagys. 5.80, kettős számú drágább.



Jegyek szállodások részére réz, sárgaréz és horgany, **aczelbélyeg-nyomók**, tálcák és kanalak stb. jelzéséhez. **Domboruan vert ünnepi jelvények** tüvel feltűzéséhez dal, zene, lövés, tüzoltó, minden szakbali iparos, művész stb. Nagy választék **diszes lyrákból** mindennemű pecsétnyomók művészi kivitelben, keletbélyegzők, számozógép, parafa-égetők és gépek, sablonok stb. **Monogrammok himzéshez** 25 krtól kezdve. — **Valódi eltörülhetlen fekete jegyző-ténta** üvege 60 kr., valamint mindennemű vésőki munkák legizlésebben el lesznek készítve.

Vidéki megrendelések pontosan és lelkiismeretesen végeztetnek. — Árjegyzékek kívánatra ingyen küldetnek.

A városligeti

Gólya vendéglőt

átvettem, melyet midőn a t. közönség kényelmére a legezlszerűbben berendeztem — jó étel és italok gyors kiszolgálásáról gondoskodtam. — Ezt van szerencsém a t. közönséggel tudatni.

Sántha Albert
vendéglős.

ÁRVAI SAMU

BUDAPEST, Hatvani-utca 8. sz. a szép-utca átellenében.
Raktár mindennemű vászen- és kézmű-árúk, hölgy- és úri-telérneműek ruhakelmék és szőnyegek, szalag, csipke hölgy- és úri-nyakkendők.

LUKÁTS SÁNDOR

fehérneműtisztító intézetét május 1-én nyitotta meg
Budapest, Sebestyéntér 6. sz.
Ajánljuk a t. közönségnek igénybe vételére.

KLEIN JÓZSEF

ujjonnan és diszesen berendezett
KÁVÉHÁZA
Teréz-körút 6. szám alatt
(Schossberger-féle palota)
hol a legjobb minőségű italok állnak rendelkezésre a látogató közönségnek.
A járda-terrassz a legszebb és legkényelmesebb kilátást nyújtja.

NEUMANN J.

„Két huszár“ kávéháza
belváros Sebestyén-utca és tér sarkán.
Olesó és jó kávéházi italok magyaros kiszolgálása mellett.
Naponként este zene.

Van szerencsém a t. közönség tudomására hozni, hogy azon helyzetben vagyok, miszerint a főváros közvetlen közeléből nagybirtokosoktól naponként (körülbelül 3500 liter) tej áll rendelkezésemre, és emelőkívva azt tisztelt **vevőimnek 10 krjával** szolgáltatatom.

Ezen **tejnek jóságáról** annyira megvagyok győződve, hogy bátran következő ajánlatot tehetek:

A házhoz szállított tej első 10 napi mennyisége betétkép tekintendő, és szabadságot adok ezen tejnek vegytani megvizsgálására. Azon esetre, ha kitűnnék, hogy az én **tökéletesen friss tejem** nem felelne meg a fent előadottaknak, ugy a 10 nap küldött tej megfizetésétől előllok.

Ha egy vevőm egész éven át nálam vásárol, ugy az első 10 napi mennyiség jutalék fejében nála marad.

Számos megrendelésért esdve tisztelettel

Goldhammer József
V. Széchenyi-utca 10. sz.

REDLICH DÁVID

előlegezési-, bank- és váltóháza — Vorschuss-, Bank- u. Wechselhaus
BUDAPEST,
IV., KECSKEMÉTI-UTCZA 11. sz.

Kölcson

az egész értékig mindennemű értékpapírok és sorsjegyekre a legolcsóbb kamat számítás mellett.

Előlegek arany-, ezüst- és ékszerekre.

Allampapírok.

sorsjegyek, arany és ezüst pénzek vétele és eladása.

Igervények minden huzásra a legolcsóbb áron.

Tőzsdei megbízások kivitele.

DARLEHEN

bis zum vollen Course auf alle Gattungen Werthpapiere und Lose zu den billigsten Zinsen.

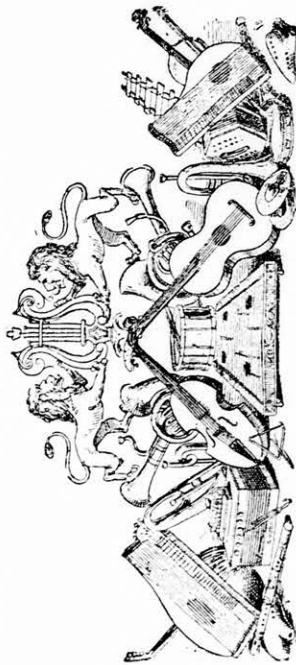
Vorschuss auf Gold, Silber und Pretiosen.

Ein- und Verkauf von

Staatspapieren, Losen, Gold- und Silbermünzen.

PROMESSEN zu allen Ziehungen billigt.

Ausführung von Börse-Aufträgen.



Sternberg Armin hangszer gyár raktára VIII. Kerpesi-út 36/c. szám alatt a Rokus-körházszal szemben van. Kötőmű minőségű eszközökkel áll a t. vevők rendelkezésére. Különösen a 12 billentyűvel ellátott „harmonika-fuvola“, mely mullatságoknál, — kivált fátum, — egy egész zenekart pótolna, — ajánlható.

A legjobb, legszebb és legolcsóbb választási-zászlók és jelvények.

Ajánlom Kasemir szövethől készült zászlóimat tetszés szerinti felirattal, nemzeti színű nyel- és ezüstös lándzsával.

Falragaszok színes papíron, fekete felirattal 100 drb 4 frt, 200 drb 6 frt, 500 drb 8 frt, 1000 drb 12 frt.

Szép kortestollak 8, 12, 15 krajczárjával.

A követjelölt arczképével ellátva minden 1000 drb 20 frttal több.

Megrendelések egyenest hozzám czimzendők.

STRAUSZ A.

VI., Andrásy- és Váci-ut sarkán.
Fonciére-palota.

Titsch Gyula

(azelőtt Balitzky) férfi- és női divatcikkék üzlete váci-utca 20. szám alatt, igen olcsó árak mellett a legjobb és legdiszesebb árúk állnak a vevők rendelkezésére.

Szöke Imre

étterme a legizlésebb ételeket és valódi eredeti italokat szolgáltatja; a tulajdonos és segédzemélyzete részéről a legnagyobb előzekenységgel találkozunk, mely okokból annak látogatását ajánljuk. Duna-utca 15., Lipót-utca sarkán.

Holczer Simon

női ruhakereskedésében kigyó-téren, a legújabb divatu női ruhák és felöltők szép szabással és jutányos árak mellett kaphatók. A kiszolgálás gyors és előzekeny.

Kaulich Alajosnál

kaphatók a legjobb és legolcsóbb női mellfűzők, Deák-téren. Mérték utáni megrendelések 24 óra alatt teljesítetnek.

Beretvás és társa

bel- és külföldi madárkereskedése méltán megérdemli a madárvilágot kedvelő közönség látogatását. A legszebb kajdacsoktól kezdve az apró colibriig képviselve van ott minden fajú amerikai éneklő és kanári. Továbbá majmok és krokodilok. Igen ajánljuk.